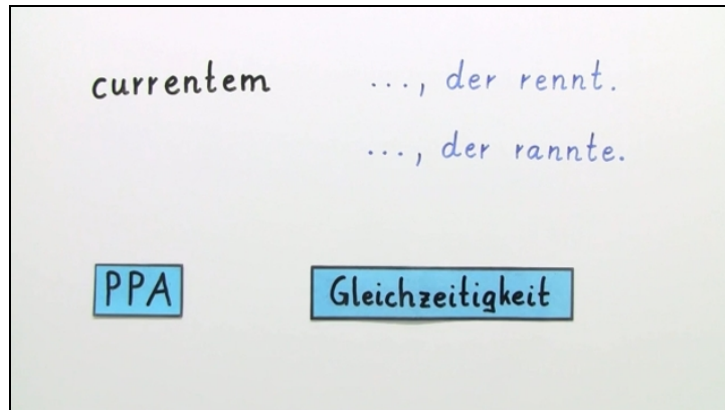




Arbeitsblätter zum Ausdrucken von [sofatutor.com](https://www.sofatutor.com)

Partizip – Zeitverhältnis



- 1 **Entscheide, welche Übersetzungen des Partizips möglich sind.**
- 2 Bestimme die Partizipien.
- 3 Vervollständige die Übersetzung, indem du Prädikate und Partizipien richtig wiedergibst.
- 4 Entscheide, welche Übersetzungen der beiden Sätze richtig sind.
- 5 Übersetze die Sätze mit Partizipien.
- 6 Vervollständige die lateinischen Sätze, indem du die richtigen Partizipien einfügst.
- + mit vielen Tipps, Lösungsschlüsseln und Lösungswegen zu allen Aufgaben

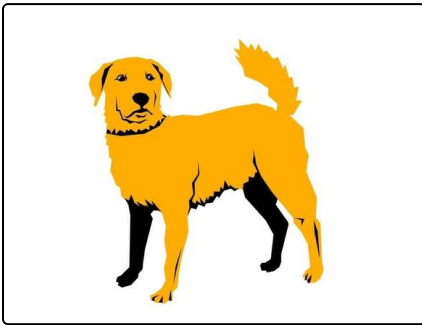


Das komplette Paket, **inkl. aller Aufgaben, Tipps, Lösungen und Lösungswege** gibt es für alle Abonnenten von [sofatutor.com](https://www.sofatutor.com)



Entscheide, welche Übersetzungen des Partizips möglich sind.

Wähle die richtigen Lösungen aus.



Canis puellam amantem ridere audit.

- A
Der Hund hört das liebende Mädchen lachen.
- B
Der Hund hört das geliebte Mädchen lachen.
- C
Der Hund hört das Mädchen lachen, das ihn lieben wird.
- D
Der Hund hört das Mädchen lachen, das jemanden liebt.
- E
Der Hund hört das Mädchen lachen, das geliebt wurde.



Unsere Tipps für die Aufgaben

1
von 6

Entscheide, welche Übersetzungen des Partizips möglich sind.

1. Tipp

Suche zuerst das Partizip. Von welchem Verb kommt es?

2. Tipp

Um was für ein Partizip handelt es sich?

PPA, PPP oder PFA?

Was für ein Zeitverhältnis drückt es aus?



Lösungen und Lösungswege für die Aufgaben

1
von 6

Entscheide, welche Übersetzungen des Partizips möglich sind.

Lösungsschlüssel: A, D

Im lateinischen Satz findest du ein **PPA** - ein Partizip Präsens Aktiv: *amantem* von *amare* (lieben). Es bezieht sich auf *puellam*. Beide stehen im Akkusativ Singular.

Du erinnerst dich bestimmt, dass du das PPA **gleichzeitig** übersetzen musst. Gleichzeitig bedeutet, dass die Handlung des Partizips zur gleichen Zeit stattfindet wie die, die das Prädikat beschreibt. Beide laufen parallel ab: in unserem Fall, dass das Mädchen jemanden liebt und der Hund hört.

Steht das Prädikat im Präsens, wird das PPA auch mit Präsens übersetzt. Steht das Prädikat in einem Vergangenheitstempus, muss auch das Partizip in der Vergangenheit stehen.

Die beiden richtigen Übersetzungen sind:

- Der Hund hört das liebende Mädchen lachen.
- Der Hund hört das Mädchen lachen, das jemanden liebt.

Im ersten Satz wurde das Partizip auch mit einem Partizip übersetzt (liebend). Das ist meistens etwas umständlich. Im zweiten Satz hat man einen Relativsatz daraus gemacht: das jemanden liebt.

Die **übrigen Übersetzungen** sind falsch:

- „das geliebt wurde“ wäre vorzeitig - hier wäre die Handlung des Partizips schon vorbei. Das Mädchen hätte außerdem nicht selbst geliebt - die Form ist passiv. Das müsste ein PPP sein: *amatam*. Genauso ist es mit der Übersetzung „das geliebte Mädchen“.
- „das ihn lieben wird“ wäre nachzeitig - hier würde die Handlung des Partizips erst in der Zukunft passieren. Das Mädchen hat noch nicht geliebt, es wird erst später lieben. Es müsste ein PFA sein: *amaturam*.